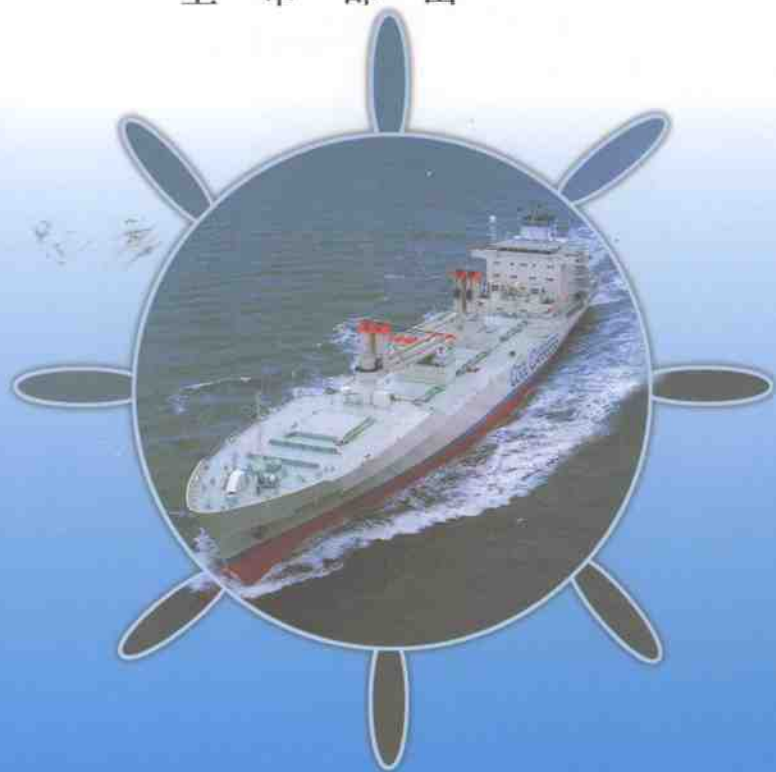


中远集团船员英语
适岗考试指导丛书

航海英语词汇进阶

主 编 刘丽娜
副主编 曾宇涛 王 亮
主 审 邵 山



大连海事大学出版社

中远集团船员英语
适岗考试指导丛书

航海英语词汇进阶

主 编 刘丽娜
副主编 曾宇涛 王 亮
主 审 邵 山

大连海事大学出版社

© 刘丽娜 2003

航海英语词汇进阶
中远集团船员英语适岗考试指导丛书

图书在版编目(CIP)数据

航海英语词汇进阶 / 刘丽娜主编. —大连: 大连海事大学出版社, 2001. 12

(中远集团船员英语适岗考试指导丛书)

ISBN 7-5632-1525-5

I. 航… II. 刘… III. 航海—英语—词汇—技术—培训—教材 IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 090525 号

大连海事大学出版社出版

地址: 大连市凌水桥 邮编: 116026 电话: 4728394 传真: 4727996

<http://www.dmupress.com> E-mail: cbs@dmupress.com

大连理工大学印刷有限公司印装 大连海事大学出版社发行

幅面尺寸: 140 mm × 203 mm 印张: 7.625

字数: 191 千字 印数: 1~2000 册

2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 高 炯 史洪源 版式设计: 高 炯

封面设计: 王 艳 责任校对: 赫 靓

定价: 15.00 元

内容简介

本书共分两部分:导言和分级词汇。导言重点介绍航海英语词汇的特点和识记技巧;词汇部分囊括了航海英语适岗考试系列教材1~6级——支持级(1~2级)、操作级(3~4级)、管理级(5~6级)应掌握的基本词汇,共收4 545个词条,加上所列的派生词,本书共收录了近5 000个词条。这些词在航海英语适岗考试系列教材中的覆盖率占95%以上。

在义项的选择上,以航海专业方面的意义为主,同时也包括了其普通意义,便于学生进行对比,加深记忆。个别重点词还列出其反义词或同义词,符合意义记忆法的规律,便于加深理解和区别。

本书的主要特点是用了相当的篇幅讲述词汇识记技巧,重点提供了利用词根和词缀记忆单词的实例,且例词多取自中远集团船员英语适岗考试航海英语系列教材,具有针对性和实用性。

编者的话

本书严格依据《中远集团船员英语适岗标准》的要求,结合最新高等航海院校英语教学大纲,运用计算机对适岗考试航海英语语库的统计分析结果,选出覆盖率占95%以上的常用词汇,并根据有关专家的意见进行精简,精心编制而成。此外,将词根和词缀构成的派生词融入到词汇识记技巧里,不但为学生介绍了学习单词的有效方法,使其迅速扩大词汇量,而且也减轻了学生的负担。

编写中,承蒙大连海事大学出版社、青岛远洋船员学院外语部等单位的协助和支持,邵山教授对全部书稿进行了审校,在此一并表示衷心的感谢。

由于编者水平有限,疏漏和错误之处在所难免,欢迎读者批评指正。

编者

2001年4月

序

中远集团船员英语适岗考试系列教材编委会编写的10本船员英语适岗考试系列教材从1999年出版发行以来,对提高船员的英语水平发挥了重要作用,受到了广大船员的热烈欢迎。报考的船员逐年增加,考试通过率逐步加大,特别是各船公司采取了调动船员学习英语的措施及各院校、培训中心加大了培训的力度,使中远集团的船员在国际劳务市场的竞争力逐步加强,声誉不断提高。中远集团船员英语考试中心为配合船员更好地学习英语,了解英语试题的题型格式,掌握听力、口语的技巧,提高应用能力,顺利通过适岗考试,推出了不同岗级的模拟试题供船员熟悉了解。同时,为使英语试题满足岗位的要求,使其更具有针对性、实用性,船员英语考试中心聘请了航海院校的英语教师及广远、上远、青远、中波等公司的一线船长、轮机长进行拟题,使船员英语试题库的题量不断充实和完善。到目前为止,已考45期21321人次,为中远集团船员的英语水平提高作出了很大贡献。

为了便于广大船员更好地学习英语,达到适岗要求,顺利通过适岗考试,应广大船员的要求,中远集团培训中心又将近几年来的英语试题汇编成《航海英语试题集及解答》(支持、操作级)、《航海英语试题集及解答》(管理级)和《轮机英语试题集及解答》(支持、操作级)、《轮机英语试题集及解答》(管理级),并将适岗英语词汇汇编成《航海英语词汇进阶》和《轮机英语词汇进阶》,这6本书作为海船船员适岗考试的指导丛书,更加完善了“中远集团船员英语测试体系”,必将对船员的考试会有很好的辅导和帮助作用。

相信这套指导丛书的出版,配合英语适岗考试系列教材的使用,对海船船员的英语水平达到适岗,促进船员的英语学习和满足

国内外船东对船员的英语要求会起到积极的推动作用,对船员顺利通过适岗考试定会起到事半功倍的效果。但应注意的是,指导丛书只是备考书,用来指导船员顺利通过英语的适岗考试,不应去研究(或猜题)每期可能会考的内容。要真正掌握所在岗位的英语,还需依赖于对英语教材的刻苦学习和不间断的运用,因每期的试题不同,都会增加一些新的知识和内容。

我作为“中远集团船员英语测试体系”课题的负责人和中远集团船员英语适岗考试系列教材编委会主任,为6本指导丛书作序,无非是想通过几年来对中远集团投入大量的人力、财力建立起来的船员英语测试体系能够发挥更大的作用,满足国内外船东的需求,使中远集团的船员能够具有自立于世界航运界的能力。



2002年10月

体例说明

- (1) 1. 本书全部单词和词组都按英文字母顺序排列。
- (1) 2. 单词标注国际音标, 但词组不标注国际音标。
- (1) 3. 英文和汉语译文中的圆括号“()”内的字表示:
 - (1) 说明性文字;
 - (2) 可省略;
 - (3) 补充。
- (1) 4. 义项的选择以与专业相关的释义为主。

略语表

<i>adj.</i>	(adjective)	形容词
<i>adv.</i>	(adverb)	副词
<i>conj.</i>	(conjunction)	连词
<i>n.</i>	(noun)	名词
<i>prep.</i>	(preposition)	介词
<i>v.</i>	(verb)	动词
<i>vi.</i>	(intransitive verb)	不及物动词
<i>vt.</i>	(transitive verb)	及物动词
(pl.)	(plural)	名词复数形式
<i>cf.</i>	(confer)	参阅并比较
〈反〉	反义词	

目 录

导言	(1)
一、航海英语词汇的特点	(1)
二、航海英语词汇词缀记忆法	(2)
1. 词根	(3)
2. 前缀	(7)
3. 后缀	(14)
分级词汇	(20)

导 言

一、航海英语词汇的特点

航海英语词汇同其他专业词汇一样,既有普通词汇,又有仅限于本语域范围内使用的专业术语,如表示船体结构的名词:bitt, bow, capstan, bulkhead, deck, forecastle, gangway, gunwale, hatch, hawser, manhole, poop, stern, winch, yardarm,等等;表示船舶动态的词:pitch, roll, yaw,等等;表示方向、方位的形容词、副词或介词:abaft, abeam, aft, aloft, amidship, astern, athwart, fore, port, starboard,等等;由 here/there 与介词合成的副词:therefrom, therein, thereof, thereto,等等。

其实,专业词汇和普通词汇是密切相关的。航海英语中的许多专业词汇都可以看做是某些常用词汇的多义词,我们可以常用词为基础去记忆其在航海专业方面的新含义。

bow [普通]:弓形

[航海]:船首

bunker [普通]:煤舱

[航海]:燃料舱;燃油舱;装燃料

clear(ance) [普通]:清除

[航海]:间隙;许可(证);结关(单)

draught [普通]:拖;气流

[航海]:(船舶)吃水

frame [普通]:结构

[航海]:肋骨

pitch [普通]:程度;定调

[航海]:螺距;纵摇

quarter [普通]:四分之一

[航海]:(船的)后部;尾舷

roll [普通]:滚动

[航海]:横摇

scrap [普通]:拆毁

[航海]:船舶报废

trim [普通]:整理

[航海]:纵倾;平舱;吃水差

许多专业词(组)都是借助普通词汇构成的,如 main deck 主甲板, watertight compartment 水密舱, fore peak tank 艏尖舱, aft (er) peak tank 艉尖舱, length overall 总长, freeboard 干舷, tween-deck 二层甲板;或是由普通词和专业词构成的: air draught 水面以上高度, under-keel clearance (龙骨下)富余水深, roller fair-lead 滚柱导缆器, hatch beam 舱口(活动)梁, side coaming 舱口的边围板, embarkation deck 登艇甲板, 等等。还有相当一部分专业词汇是由普通词加前、后缀构成的,我们将在下面作专门的介绍。

二、航海英语词汇词缀记忆法

根据计算机统计结果,除了常用词(大学英语四级词)外,还有 1 万多个航海英语词汇。要想在短时间识记这么多单词,单靠机械记忆显然是不行的,况且,有些低频词实际用途不大,或学生完全可以借助构词法或其他阅读技巧猜出其在上下文中的意义,学生大可不必将精力浪费到这些词汇上。现在普遍提倡意义记忆法。依靠意义的记忆方法有很多:把意义相同、相近或相反的词对照起来记,形成同义词词群或反义词词群,进行归纳对比,称之为同义记忆法和反义记忆法;根据词根和前、后缀,把有关的派生词排在一起,利用词的构成记忆的词缀记忆法;还可以结合句子、课

文记忆,等等。孤立地记单词,往往不易记住。我们在这里着重介绍词缀记忆法,因为5%的航海英语词汇抽样结果显示:由词根、词缀合成的派生词占20%以上,在低频词中所占的比例更大。我们把这部分词汇在本书上部中作了归纳,并将剩下的2000多个基本航海英语词汇列在相应的词表中。

航海英语词汇量筛选前、后对比表

Word types Grade	原词形数	提取95%覆盖率后的词形数	过滤派生词后的词形数
支持级	779	740	740
操作级	1 348	1 281	1 255
管理级	916	870	550
总计	3 043	2 891	2 545

这样,既减轻了学生的负担,提高了学习效率,又激发了学生学习航海英语的兴趣,也有利于学生举一反三,触类旁通,扩大词汇量。

1. 词根

词根是一个单词的根本部分,是单词的核心,表示单词的基本意义。根据词根的意义就可以理解单词的意义。这些词根数量虽小,但在某种程度上支配了英语中约80%的词汇。了解这些词根对有效识记各级航海英语词汇显然是非常重要的。

aer(o) “空气,空中,航空”

aeroboat 水上飞机,飞艇

ag “做,动”

agent 代理; agitate 摇动,煽动

ann “年”

annual 每年的,年度的; annum 年

audi “听”

audio 音频的,声音的

ced/ceed, cess “行走”

access 接近; precede 领先; procedure 程序, 手续; proceed
(process) 进行; succeed (success) 继任

cept “拿, 取”

accept 接受; receptive 能接纳的; exception 例外

chron “时”

chronic 慢性的; chronometer 天文钟; synchronize 同步
circ “环, 圆”

circular 圆形的, 通函; circulation 循环; circumstance 环境
clar “清楚, 明白”

clarify 阐明; clarity 清楚; declare 声明, 申报
clin “倾”

decline 下倾; 衰落

inclination 倾斜, 倾向

clud/clus “关闭”

include 包括; exclude 排除在外; occlude 使锢囚

cred “相信, 信任”

credential 凭证; credit 信誉

cycl(o) “圆, 环, 轮”

cyclone 气旋

dict/dic “言, 说”

dictate 口述; indicate 指出, 显示; predicate 断言; predict
预言; verdict 裁决

dom “屋, 家”

kingdom 王国; domestic 家庭的; 国内的

duc/duct “引导”

conduct 指导, 实施; deduct 扣除

introduction 介绍, 传入; product 产品

fer “带, 拿”

confer 比较,对照;*defer* 延期;*infer* 推断;*refer* 参考
flect/flex “弯曲”

flexible 挠性的;*inflection* 偏转;*reflect* 反射
flu “流”

effluent 流出物;*influence* 影响
frag/fract “破,折”

fragment 碎片,断片;*fracture* 破裂
gram “写,画,文字,图形”

diagram 图表;*telegram* 电报
hibit “拿,持”

exhibit 展示;*prohibit* 禁止,阻止
ign “火”

ignite 点燃;*signal* 信号
ject “投掷”

inject 注射;*projector*;探照灯;*reject* 拒绝
junct “连接,联结”

conjunction 接合;*junction* 交叉口,接点
later “边”

lateral 侧面的
leg “读”

legible 清晰可辨的;*illegible* 难辨认的
lumin “光”

illuminate 照明,阐明;*luminous* 发光的
mar “海”

marine 海的;*maritime* 海事的;*mariner* 海员
medi “中间”

intermediate 中间的;*mediate* 间接的
nav “船”

naval 海军的;*navigate* 航行

pel “推, 逐, 驱”

compel 强迫; impel 推动; propeller 推进器
pend/pens “悬挂/支出, 花费”

depend 依靠; suspend 挂起; pendant 三角旗, 悬吊的
port “拿, 带, 运”

export 出口; import 进口
pos “放置”

dispose 处置; expose 使外露; suppose 料想
rect “正、直”

direct 直接的; rectify 校正
rupt “破”

corrupt 腐烂; interrupt 中断
scend/scens “攀, 爬”

ascend 上升; descend 降下; scend 船体被浪抬高
sequ “跟随”

consequently 结果, 因此; sequence 顺序
sist “站立”

assist 援助; insist 坚持; persist 坚持; resist 抵制
spect “看”

inspection 检查; respect 尊重, 关系; suspect 怀疑
tect “掩盖”

detect 检出; protect 保护
tele “远”

telephone 电话; telegram 电报; telex 电传
vac/vacu “空”

evacuate 除清; vacant 空的; vacuum 真空
vis/vid “看”

visual 视觉的; visibility 能见度; evidence 证据
viv “活”

survive 继续存在; vivid 生动的

volu/volv “滚, 转”

involve 使参与; revolve 旋转

2. 前缀

前缀多改变词的意义, 记住这些前缀可以有效地避免“秀才只认半个字”的弊端, 提高推断生词意义的准确率。

a- 加在名词或描述性动词之前, 构成形容词或副词, 表示:

1) 处于某种状态

afloat (a-float 漂浮) *adj./adv.* 漂浮的; aloft (a-loft 阁楼) *adv.* 在高处; aweigh (a-weigh 称) *adv.* (锚) 离开海底

2) 表示某种趋向

aback (a-back 后面) *adv.* 向后地; aboard (a-board 木板) *adv.* 在船上; aground (a-ground 地面) *adv.* 搁浅; ahead (a-head 头) *adj./adv.* 船前方; apart (a-part 部分) *adj./adv.* 分离; ashore (a-shore 岸) *adv.* 向岸地; astern (a-stern 船尾) *adv.* 向船尾

3) 加强意义

alone (a-lone 孤独的) *adj. adv.* 单独的; await (a-wait 等待) *vt.* 等候; arise (a-rise 上升) *vi.* 出现

ab- 相反, 不

abnormal (ab-normal 正常的) 异常的

ac- 含有 at, to 之意, 或表示加强意义

account (ac-count 计算) 计算, 说明, 认为; accredit (ac-credit 信任, 信誉) 信任, 授权

anti- 反对, 相反, 防止

anti-corrosive 防腐; anti-fouling 防污; anti-rust 防锈

bi- 二, 两

bilateral 双边的; binoculars 双筒望远镜

by- 旁,侧,非正式,副

bylaw 地方法规; bypass 旁路

circum- 周围,环绕

circumnavigate 环航; circumstances 环境,情况

co- 共同

coefficient 协同因素,系数; cooperative 合作的

contra- 反对,相反,相对

contraband 违禁品; contradict 同…抵触; contravene 违反

counter- 反对,相反

counterclockwise 逆时针方向; countermeasure *n.* 对策; counterparty 订约的另一方; counterthrust 反推力

de- 1) 否定,非,相反

deform 使(变形)

2) 除去,取消,毁

deratization 灭鼠; derust 除锈; desalt 脱盐

3) 离开

detach 分开; deviate 偏离,绕航

4) 向下,降低,减少

decrease 减少; deduct 扣除; degrade 降级,退化

5) 仅作加强意义

default 不履行,违约

du- 二,双

duplicate 复制的(品), 两倍的

dia- 贯通,对穿,相对

diagonal 斜的,对角线(的)

dif- 分开

differ 不同; diffuse 散播

dis- 1) 不,无,相反

discharge 卸下; disembark 离船,下飞机